FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 151
Enu. 48

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM
DU C

Province Quebec — District No. 151 — S. District No. 21 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} La paroisse de Ste. Thècle — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par B. Bordeleau — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							INFIR
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour l'immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou échoué de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See Instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "dans une mine," "dans une fabrique," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other employment, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other employment or occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou échoués de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or by piece. / Taux du gain par heure ou à la tâche.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance dans l'année en cents.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age, at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	INFIR... aveugle
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3
1	11	13	Cloutier Marceline	Range Bord no 102	f.	Chef	Vve	mai	1843	68	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0-0-0		Non	Non	P.C.											Oui	Oui	Fr.			
2		" Damase	" " "	m.	fils	C	janv.	1877	34	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
3	12	14	Paquin Wilfrid	" " no 101	m.	Chef	m.	sept	1861	43	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0-0-0		Non	Non	P.C.											Oui	Oui	Fr.			
4		" Marie Louise	" " "	f.	Epouse	m.	avril	1861	50					Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
5		" Cordelia	" " "	f.	fille	C.	janv.	1890	21	Qué.				Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
6		" Adélard	" " "	m.	fils	C.	mars	1891	20	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
7	13	15	Fontaine Etudienne	" " no 100	f.	Chef	m.	sept	1875	35	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0-0-0		Non	Non	P.C.											Oui	Oui	Fr.			
8		" Annette	" " "	f.	fille	C.	avril	1899	12	Québec				Française	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
9		" Germaine	" " "	f.	fille	C.	oct.	1903	7	Québec				Française	Canadien	Cath. R.																10	Oui	Oui	Fr.			
10		" Rodolphe	" " "	m.	fils	C.	juin	1905	6	Québec				Française	Canadien	Cath. R.																10	Oui	Oui	Fr.			
11		" Gabrielle	" " "	f.	fille	C.	avril	1907	4	Québec				Française	Canadien	Cath. R.																					
12	14	16	Gigue Adolphe père	" " no 99	m.	Chef	m.	janv.	1876	35	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Journalier		Non	Oui	P.C.	Travaux Divers	30	60	300							Non	Non	Fr.			
13		" Joséphine	" " "	f.	épouse	m.	déc.	1885	25	Québec				Française	Canadienne	Cath. R.																	Oui	Oui	Fr.			
14	3 17	" Adolphe fils	" " "	m.	Chef	m.	fév.	1911	10	Québec				Française	Canadien	Cath. R.	revenus																Non	Non	Fr.			
15		" Rosalie	" " "	f.	épouse	m.	mai	1848	63	Qué.				Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																Oui	Oui	Fr.			
16	15	18	Roy Désiré	" " no 99	m.	Chef	m.	juillet	1861	49	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0-0-0		Non	Non	P.C.											Non	Non	Fr.			
17		" Léminda	" " "	f.	Epouse	m.	janvier	1866	45	Qué.				Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
18		" Pierre Arthur	" " "	m.	fils	C.	avril	1890	21	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
19		" Napoléon	" " "	m.	fils	C.	avril	1892	19	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
20		" Théotime	" " "	m.	fils	C.	déc.	1897	13	Qué.				Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun															10	Oui	Oui	Fr.			
21		" Alice	" "	f.	fille	C.	mars	1904	7	Qué.				Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	Fr.			
22	16	19	Ricard Hubert	" " no 98	m.	Chef	C.	août	1867	43	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0-0-0		Non	Non	P.C.											Oui	Oui	Fr.			
23		" Marie	" " "	f.	Mère	Vve	juin	1835	76	Qué.				Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																Oui	Oui	Fr.			
24	17	20	Tessier Ephrem	" " no 97	m.	Chef	m.	juillet	1854	56	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0-0-0		Non	Non	P.C.											Non	Non	Fr.			
25		" Arline	" " "	f.	épouse	m.	mai	1866	45	Qué.				Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
26		" Marie	" " "	f.	fille	C.	janv.	1888	23	Qué.				Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
27		" Donat	" " "	m.	fils	C.	août	1896	14	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.	[illegible]																Oui	Oui	Fr.			
28		" Jules	" " "	m.	fils	C.	déc.	1897	13	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.	[illegible]															10	Oui	Oui	Fr.			
29		" Joseph	" " "	m.	fils	C.	juillet	1899	11	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.	Aucun															10	Oui	Oui	Fr.			
30		" Benoit	" " "	m.	fils	C.	sept	1901	9	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.																10	Oui	Oui	Fr.			
31		" Emile	" " "	m.	fils	C.	mai	1903	7	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.																10	Oui	Oui	Fr.			
32	18	21	Tessier Georges	" " Lisière 99	m.	Chef	m.	oct.	1887	23	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.	Journalier			Non	Oui	Non	Journalier de ferme	34	60	380				1500	47	16½	Non	Non	Fr.			
33		" Aubin	" " "	f.	Epouse	m.	avril	1889	22	Qué.				Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
34		" Victorin	" " "	m.	fils	C.	avril	1909	2	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.																					
35		" Gérard	" " "	m.	fils	C.	sept.	1910	1/12	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.																					
36		Champagne Georgina	" " "	f.	belle-mère	Vve	août	1863	47	Qué.				Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
37	19	22	Vieillet Frédéric	" " no 96	m.	Chef	m.	août	1879	31	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0-0-0		Non	Non	P.C.											Oui	Oui	Fr.			
38		" Clarina	" " "	f.	Epouse	m.	janv.	1888	23	Qué.				Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
39		" Armand	" " "	m.	fils	C.	sept	1906	4	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.																	Non	Non	Fr.			
40		" Maurice	" " "	m.	fils	C.	avril	1908	3	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.																					
41		" Elisabeth	" " "	f.	fille	C.	sept.	1909	1	Qué.				Française	Canadienne	Cath. R.																					
42		" Juliette	" " "	f.	fille	C.	juin	1911	½	Qué.				Française	Canadienne	Cath. R.																					
43	20	23	Magnan Joseph	" " no 95	m.	Chef	m.	juin	1863	47	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.	Cultivateur			Non	Non	P.C.											Oui	Oui	Fr.			
44		" Emmela	" " "	f.	épouse	Vve	mai	1869	42	Qué.				Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
45		" Désiré	" " "	m.	fils	C.	mars	1887	24	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.	Aucun														1000	47	24	Oui	Non	Fr.			
46		" Ignace	" " "	m.	fils	C.	déc.	1890	20	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
47		" Rosaire	" " "	m.	fils	C.	déc.	1890	20	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.	Aucun														1500	47	14	Oui	Oui	Fr.			
48		" Marie Louise	" " "	f.	fille	C.	avril	1892	19	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
49		" Napoléon	" " "	m.	fils	C.	juin	1893	17	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
50		" Roside	" " "	m.	fils	C.	février	1895	16	Qué.				Française	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			